

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 51 (1925)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

## COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

## MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — Genève : MM. L. ARCHINARD, ingénieur; RENÉ NEESEN, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MÉAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HARNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE  
J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.  
F. ROUGE, libraire.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

l'Indicateur Vaudois  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

## SOCIÉTÉ ANONYME DES ROULEMENTS A BILLES

**SKF**

Sihlstrasse, 1 ZURICH Tél. : S. 43.30



**Roulements à billes**  
**Roulements à rouleaux**  
**Transmissions**  
**Poulies**

## ZWILCHENBART S. A., Bâle

Importation et commerce de produits techniques

(Dreispitz)

Téléphone :  
Safran 34.29



Matières électro-isolantes ; Fibre américaine « Diamond » en planches, bâtons, tubes ; « Diamond Insulation » en rouleaux ou planches ; Céléron pour engrenages silencieux et pour la radio ; Turbonite (Bakélite) en planches et forme papier ; Ebonite en planches, bâtons et tubes ; Mica, Splittings, Micanite pour tout usage ; Micafolio ; Galalith en planches et bâtons, toutes nuances ; Celluloid, Cellon (non inflammable) pour tout emploi ; Toiles isolantes, bandes diagonales ; Amiante ; Rubans isolants ; Tubes isolants ; Vernis « Cellon » (fabrication suisse) licence Dr Arthur Eichengrün, solution brevetée dite « Cellon » pour l'imprégnation contre le feu ; matières isolantes pressées, pièces façonnées de tout genre ; Tauril, matière à étanchement ; Tubes caoutchouc à air comprimé, etc., etc. — Grand stock bien assorti.

Analyseurs électriques  
des gaz de combustion  
(Système Siemens)  
Mesureurs de  
Température  
Cels

Brochures sur demande

% CO<sub>2</sub>  
0 10 20

0 1 2 3 4

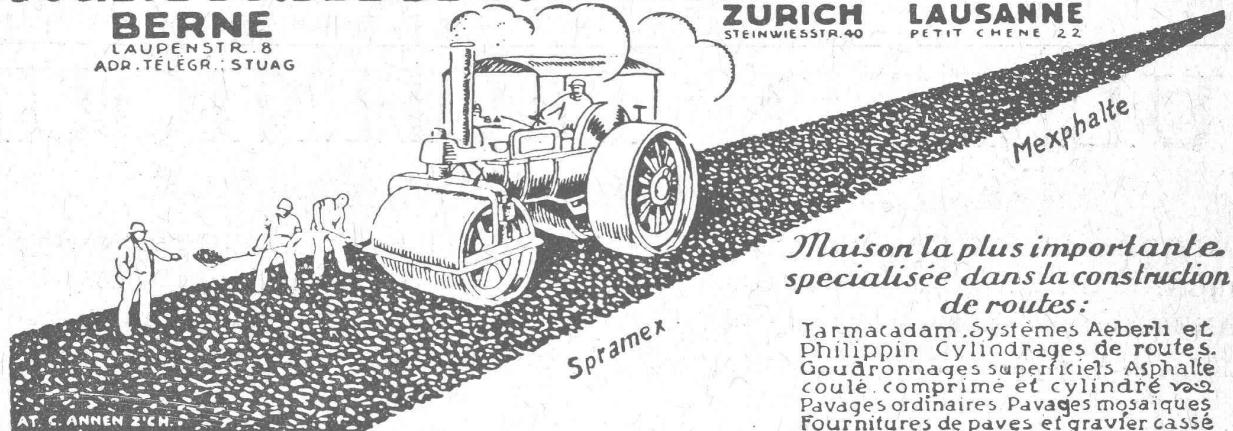
S.A. Des Produits Electrotechniques  
**SIEMENS**  
LAUSANNE ZURICH

# SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

BERNE  
LAUPENSTR. 8  
ADR. TÉLEGR. STUAG

ZURICH  
STEINWIESSTR. 40

LAUSANNE  
PETIT CHENE 22



*Maison la plus importante,  
spécialisée dans la construction  
de routes:*

Tarmacadam. Systèmes Aeberli et  
Philippin. Cylindrages de routes.  
Goudronnages superficiels. Asphalté  
coulé, comprimé et cylindré.  
Pavages ordinaires. Pavages mosaïques.  
Fournitures de pavés et gravier cassé.

## Masse isolante pour câbles

Utilisée depuis nombre d'années par les grandes entreprises suisses d'électricité pour les garnitures de câbles. Possède de grandes propriétés isolantes ainsi qu'un point d'inflammation élevé. Dure et résistante, cette matière adhère bien aux gaines de plomb, de même qu'aux parois de fonte. Peu de retrait à la prise.

Hch. Schweizer, Grenzacherstrasse, 1, BALE

## Installations sanitaires — Maison Daniel Perret

LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthusy — Perret frères, LAUSANNE

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains  
simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE  
Maison fondée en 1888. — TÉLÉPHONE 9085.

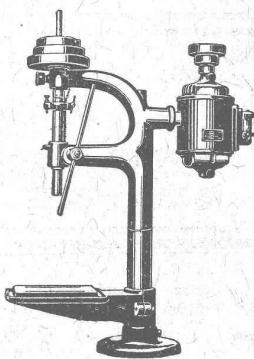
# Machines-Outils Electriques

C. & E. Fein ZURICH

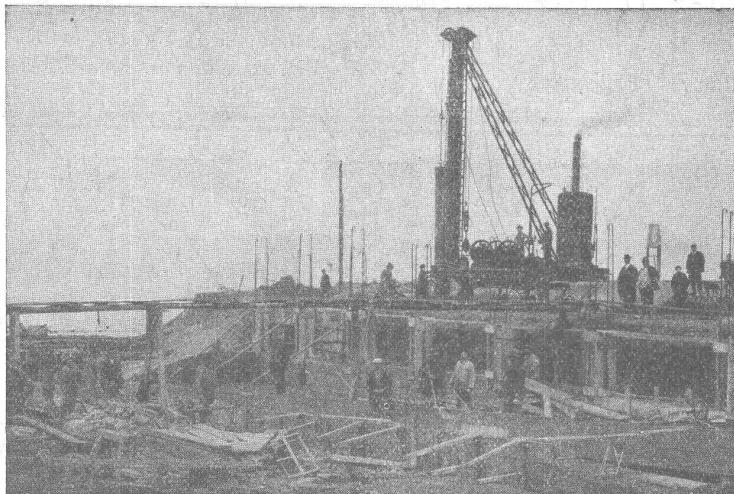
Rennweg, 35

Téléph. Selna 5120

Foreuses à main (1 vitesse et 3 vitesses)  
Foreuses sur colonne  
Machines à meuler  
Ventilateurs  
Marteau électro-pneumatique



## Pieux en Béton armé (Système Franki)



Fondation avec pieux Franki du chantier de réparation de la Société de Navigation des lacs de Neuchâtel et Morat, à Neuchâtel.

Le Pieu Franki réalise une fondation parfaite grâce à

Son diamètre variant de 0,60 à 0,80 m. suivant la compressibilité du terrain;

Sa surface rugueuse donnant le maximum d'adhérence;  
Sa forme conique réalisant l'appui sur les couches traversées à la façon d'un coin chassé en terre;

Ses barres d'armature destinées à être repliées dans le radier en béton surmontant les pieux et reliées aux armatures de ce radier.

Demandez brochure illustrée à

**Locher & Cie, Zurich**

Ingénieurs civils et Entrepreneurs du Bâtiment  
et Travaux publics.

# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à  
BROUSS (Argovie)

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

E.-R. Zetter & Cie,  
à Soleure

Maison fondée en 1843.



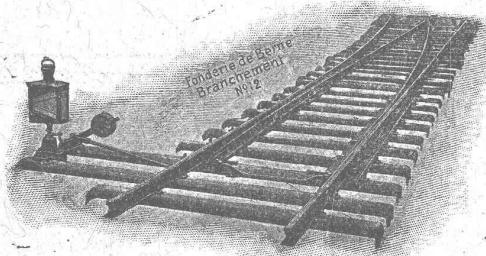
Marque de fabrique.

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE de BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

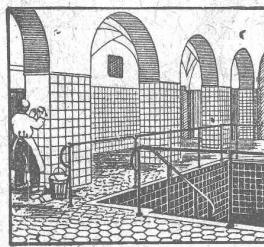
Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets. avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.  
Projets et Devis sont à disposition.



Carrelages - Revêtements  
Mosaïque - Asphalte

J. ROD, Lausanne

St-Roch, 9 — Téléphone 39.61

## CARRELAGES - REVÊTEMENTS - MOSAIQUES - ÉVIERS

Huber & Barbey

LAUSANNE

9, Av. du Tribunal Fédéral - Téléph. 62.60

Représentants généraux pour la Suisse  
des Usines Céramiques

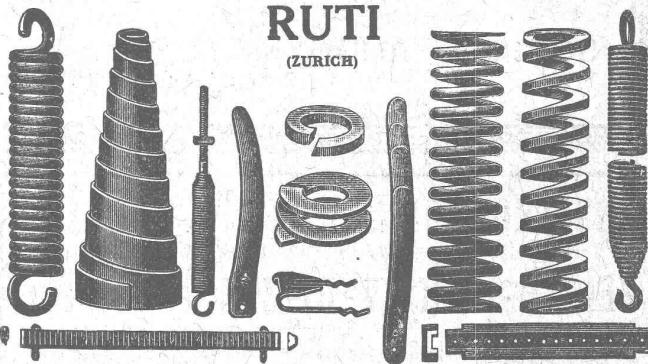
VILLEROY & BOCH  
à Mettlach (Sarre)

Fournitures - Pose par spécialistes

## BAUMANN & Cie

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.

RUTI  
(ZURICH)



## RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

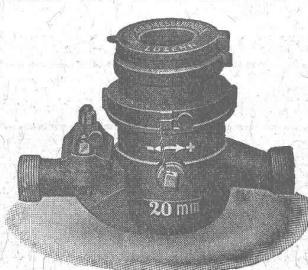
## RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU

RONDELLES A RESSORT

## Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

## La Pénurie d'eau et le Gaspillage



sont évités par l'emploi  
de notre

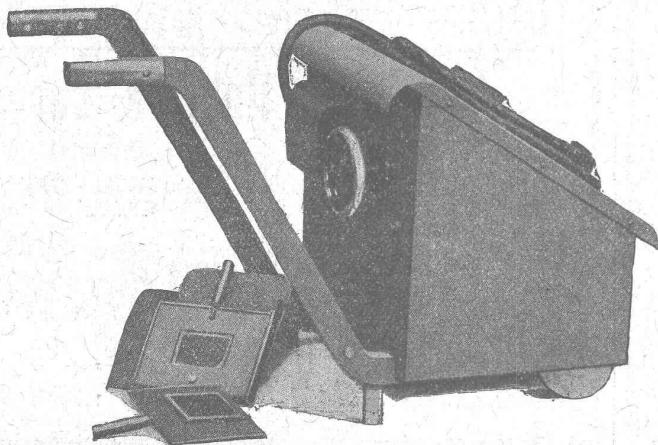
## COMPTEUR

syst. PILATUS : cadran sec  
» REUSS : cadran noyé

ELSTER & Cie, Fabrique de compteurs à gaz et à eau  
Lucerne

Représent. p/ la Suisse romande : A. MARRO, Ing., Fribourg, Av. Périlles, 19

# SÉCHERON



Transformateur spécial pour la soudure à l'arc  
par courant alternatif.

## TRACTION ÉLECTRIQUE

## TRANSFORMATEURS

## TRANSPORTS D'ÉNERGIE

par courant continu haute tension

SYSTÈME « SÉRIE »

## SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON — GENÈVE

Ci-devant: COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE et MÉCANIQUE

### ZENITHGRUND

L'ENDUIT le plus avantageux :  
comme fond pour le vernissage de bois  
naturels et comme fond pour toutes peintures et isolage.

### ZENITH-POSITIV-BEIZEN

Teintage chimique  
de bois naturels.

Ernest Braem, Fabrique spéciale p<sup>r</sup> Peintures, Vernissage et Polissage, Schlieren près Zurich



### CALCULS DE STABILITÉ

Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise  
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

### A. PARIS,

Ingénieur-Conseil indépendant  
des brevets et des entreprises  
Petit Beaulieu, av. Beaulieu LAUSANNE :: Téléph. 46.92

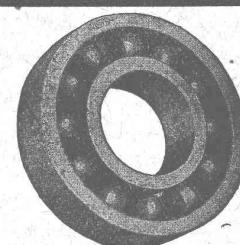
## VENTILATION S. A.

Filtres  
Turbines à air  
Ventilateurs

Stæfa

Ateliers à St-Louis (Alsace)

Humidification — Chauffage — Ventilation générale —  
Réduction des buées — Dépoussiérage des cardes par le  
vide — Transport de copeaux — Séchoirs perfectionnés



## ROULEMENT A BILLES D. W. F.

pour tout  
emploi.

Grandeur normale en stock à Zurich

Paliers de machines munis de  
Roulements à billes D. W. F.

REPRÉSENTANT :

Dr Hoigné, ci-devant M. Schoch et C<sup>o</sup>  
Münsterhof, 14, Zurich I



### Roulements à Rouleaux

### Roulements à Billes

# F & S

Les plus parfaits. — Les meilleurs de tous.

Demandez prix-courants, catalogues  
et devis à

Amsler & C<sup>o</sup>, Feuerthalen

Agents généraux pour la Suisse.

Représentant à  
Lausanne



Fritz Keller, Ing.  
Rue de Bourg, 33



Tuyaux en lôle pour tous usages  
H<sup>o</sup> Bertrams

Bâle Voies de fer 101

## DIGUES ET TUNNELS

**Etudes de fondation** au moyen de trous de forage, se terminant par des carottes de forage de la roche dure. — Exactes. Rapidement exécutées et peu coûteuses.

**Endroits de perte d'eau** sont découverts, étudiés et imperméabilisés en même temps au moyen d'injections de ciment sous haute pression. — Ainsi sont rendus imperméables le fond et les flancs d'une digue ou le cours d'un tunnel d'aménée d'eau à une station de force.

**Procédé spécial** exécuté par des spécialistes très expérimentés et de toute confiance.

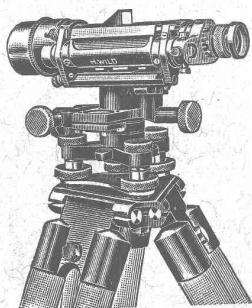
**Références** de plusieurs des stations de force les plus importantes de l'Europe.

**SVENSKA DIAMANTBERGBORRNINGS AKTIEBOLAGET**, STOCKHOLM 16 (Suède)

Maison fondée en 1886.

(Société anonyme suédoise de forage à diamant).

Maison fondée en 1886.



## Niveau et Theodolite WILD

sont les meilleurs instruments de géodésie.

**Mires parlantes, Jalons, Rubans** (acier et toile), **Loupes**  
**Equerres optiques, Planimètres, Pantographes**

Tous autres accessoires.

Articles de dessin.

**S. A. de Vente H. Wild**

Téléphone 95

**Heerbrugg** (St-Gall)

Téléphone 95

*Oscar Lebey & Co*

**BÂLE**

Téléph Safran:  
38.60

REPRÉSENTANT  
POUR LA SUISSE ROMANDE:  
**M. LOUIS JUVET, LAUSANNE**  
AVENUE RUCHONNET 5, TÉLÉPHONE N° 44.30

ACHAT DE DÉCHETS DE TOUTES SORTES  
DEMONTAGES DE MACHINES  
VIEUX MÉTAUX, CUIVRE, LAITON  
PLOMB D'ACCUMULATEURS, RÉSIDUS  
VIEUX FER FONTE ETC.  
CHIFFONS FILS POUR ESSUYAGE



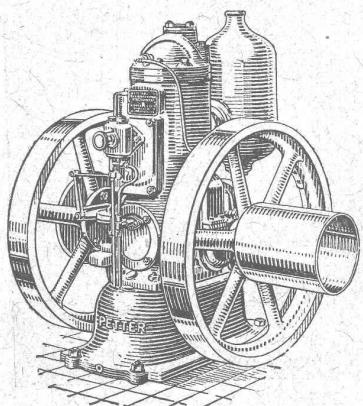
Ce que l'on attendait depuis longtemps :

## Le moteur à huile lourde Petter avec démarrage instantané à froid.

Machine robuste, légère et de prix modique.

*Demandez offres à*

**U. AMMANN S. A., LANGENTHAL**



# La Soudure Electrique Autogène S.A. BRUXELLES

Les Electrodes enduites S.E.A. donnent :

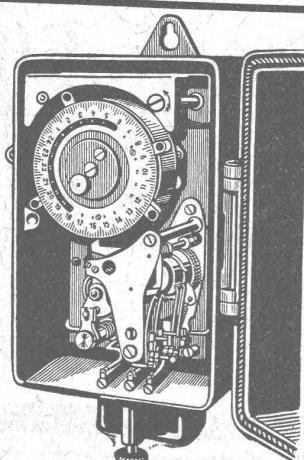
1<sup>o</sup> D'excellentes soudures sur fonte, fer, acier, aciers spéciaux, cuivre, etc. Elles soutiennent la comparaison avec toutes les autres électrodes.

2<sup>o</sup> Par leur prix, une économie de 100 %.

Les machines et appareils à souder, courants continus et alternatifs offrent les derniers perfectionnements et les plus bas prix.

Agence générale pour la Suisse et ateliers de soudure :

Prélatz-Dépôt T. L., Avenue de Morges, LAUSANNE



## SAIA

Société Anonyme des  
Interrupteurs automatiques

BERNE

Interrupteurs-Horaires et  
Interrupteurs de blocage.  
Horloges de commutation pour  
compteurs à tarif multiple.  
Horloges de commande.  
Thermorégulateurs électriques.  
Interrupteurs à distance.  
Minuteries.  
Interrupteurs-horaires  
avec cadran astronomique pour  
éclairage public.



INSTRUMENTS

de  
Géodésie, de  
Topographie,  
d'Astronomie,

## Kern & Cie. SA. Aarau

# Ventilateurs



pour tous les besoins  
de l'industrie

### Moteurs électriques

pour tous courants

## G. Meidinger & Co, Bâle

Gegründet 1851.

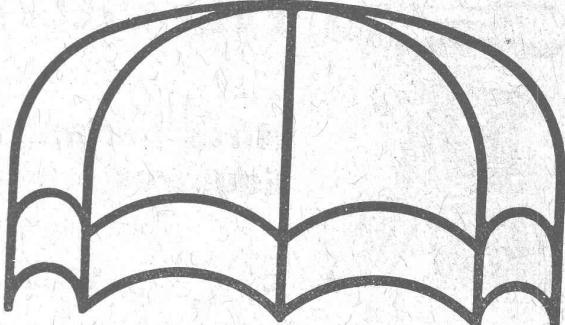
**GYSEL & CIE.**  
**ASPHALT FABRIK KÄPFNACH**

Téléphone 24      Fûte de CARTON BITUMÉ et de CIMENT LIGNEUX      Télégr.: Asphat  
**HORGEN**

Tapis d'isolation - Laine de scorie - Carton bitumé à rainures - Carbolinéum - Plaques d'asphalte p. isolations  
Corde écrue et goudronnée.

## CARCASSES D'ABAT-JOUR

exécution très soignée, soudées à l'autogène.



Emile Scholer, Bâle I. — Demandez le nouveau catalogue.

Garantie

contre les ouragans

## Eternit



Eternit Niederurnen

Excellent ardoise pour couvertures  
et revêtements de façades

Durée illimitée  
Garantie 10 ans

Revêtements intérieurs de plafonds  
et parois

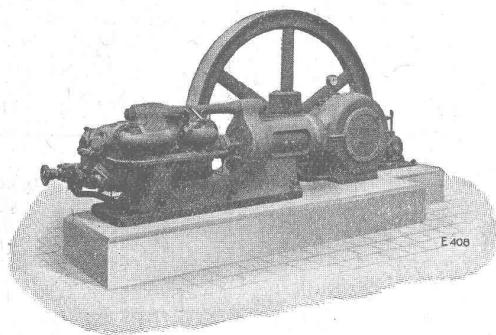
Marteau - perforateur „ Flottmann “



H. FLOTTMANN & CIE Renggerstrasse, 86, ZURICH  
Téléphone: Selnau 1671.      Adr. télég.: Flottmann-Zurich.

**ESCHER WYSS & CIE S.A.**  
Zurich  
Suisse

A174



## Machines frigorifiques et à glace

à acide carbonique et à ammoniaque

29/25



**le meilleur des cartons imprégnés  
au moyen d'asphalte naturel.**

Rexitect résiste aux intempéries,  
Rexitect résiste à la pourriture et au feu,  
Rexitect s'emploie aussi bien pour des toits  
à pic ou plats.

*Demandez prix et échantillons.*

**C.F. Weber, S.A., Muttenz près Bâle.**

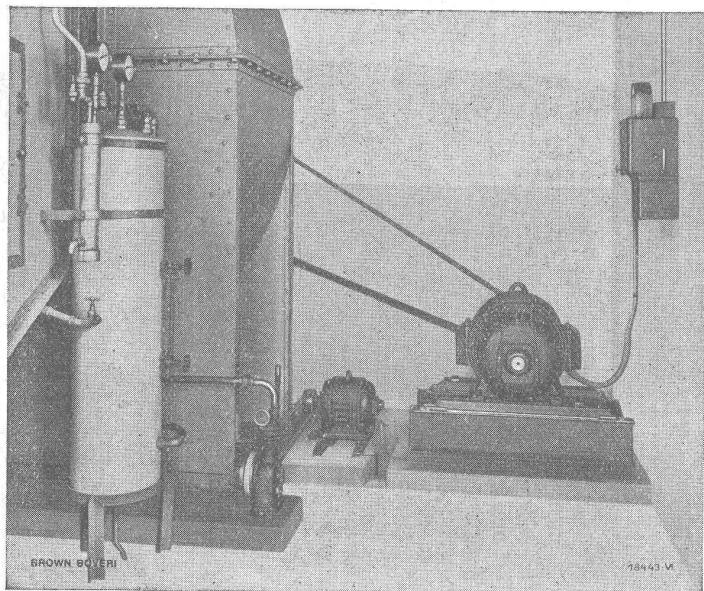
Représentant à Genève :

Maison A. Hirschy, rue de Lausanne, 15, Genève.

SOCIÉTÉ ANONYME

## BROWN, BOVERI & Cie, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Moteur à démarreur centrifuge entraînant un ventilateur.

## Moteurs à courant alternatif à démarreur centrifuge

de 2,2 à 175 kw., s'adaptant particulièrement  
bien au service assuré par du personnel inexpé-  
rimenté ou au démarrage commandé à distance.

**Simplicité de démarrage**  
**Couple de démarrage maximum**  
**Courant normal au démarrage**  
**Faibles à-coups de courant**  
**par suite du couplage symétrique**  
**des résistances**



Isolierstoff  
für Hoch- u. Tiefbau-

# Mammouth

pur et ne contenant aucun produit provenant de la distillation du goudron de houille. Etanchéité et souplesse permanentes. — Pour **toitures et fondations**, ponts, ouvrages hydrauliques, toits plats, terrasses.

**Porolithe** ajouté au mortier de ciment, le rendant étanche contre les intempéries.

## Emulsion d'asphalte et Evéol

enduit résistant à l'eau douce pour murs, constructions en bois et fer.

**ASPHALT-EMULSION S. A., ZURICH**

Hafnerstrasse, 7  
Téléph. Selnau 4674

Dépôt assorti chez **RICHARD FRÈRES**, entreprise de couverture, **Lausanne**, Valentin, 60

## ISOLIER-KRONENGRUND

avec adjonction de Kronenweiss

recouvre et rend inoffensives les couleurs à l'huile goudronnée, le carbolinéum, les couleurs d'aniline, les voûtes ou plafonds enfumés ou recouverts de suie, les taches de rouille, de graisse ou autres impuretés, les gouttières, etc.

Instruction remise gratuitement par

**PAUL JAEGER & Co**

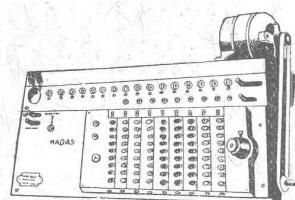
Oelfreie Grundiermittel - Gesellschaft

Téléph. Selnau 79.03 **ZURICH** 8, Selnaustrasse, 8  
Maison fondée en 1908.

## Machines à Calculer «MADAS»

FABRICATION SUISSE

Additionne  
Soustrait  
Multiplie  
et fait les



Divisions  
tout à fait  
automatique-  
ment.

Clavier :: Machines opérées à main ou à moteur électrique

Seuls fabricants :

**H. W. EGLI, S. A. - Zurich (Suisse)**

## GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY S. A.

Lausanne, Vevey, Genève, Montreux, Châtel St-Denis

### Matériaux de constructions

Granit du Tessin.

CERESITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Fabriques de Carreaux en ciment pour dallages - Tuyaux en ciment

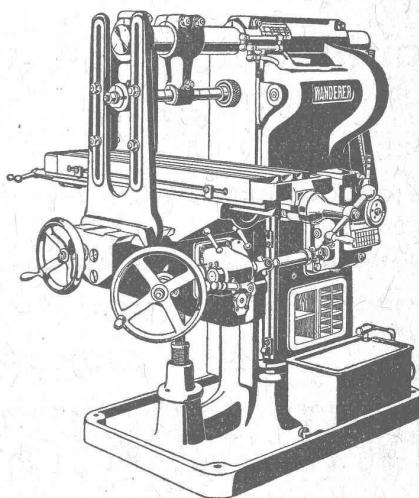
Carreaux céramiques pour dallages et revêtements

Articles sanitaires pour toilettes, bains, W. C., etc. - Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants Bois de construction



## W. Wolf Ing. ZURICH



FRAISEUSE - WANDERER

## MACHINES - OUTILS

### PLANCHERS

# EUBOOLITH

SANS JOINTS

DEPUIS 25 ANS PLUS DE 8 000 000 m<sup>2</sup> POSÉS

**USINES EUBOOLITH S. A.**  
**OLTEN**